

EL TELEGRAMA

DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

Precios de suscripción

Melilla, un mes. 1'25 pts.
Provincias, trimestre. 4'50
Número suelto. 0'05

ANUNCIOS
á precios convencionales

PAGO ANTICIPADO

Oficinas

IGLESIA, 4

Talleres

S. MIGUEL, 2

ANG IV

Lunes 30 de Mayo de 1905

NUM. 1071

LAS ESCUELAS DE ARABE

II

Ya he dicho en mi anterior artículo que explicaré la diferencia que existe entre el árabe vulgar y el literal. Cuestión es esta conocida por la generalidad; pero contando con la benevolencia de los que lo sepan, me permito divulgarla para los que lo ignoran.

El estudio del árabe podemos considerarlo dividido en tres grupos: Árabe vulgar, formulismo epistolar y árabe literal. El conocimiento de los dos primeros constituye el estudio del *Arbia* y el del último, el del *Araha*.

Del árabe vulgar, hemos manifestado cuán difícil es poseerlo. La gramática, hablando de las formas derivadas de los verbos y de las partículas que los rigen, dice: «que solo la práctica y buenos diccionarios pueden enseñarlo».

El formulismo epistolar es una mezcla de árabe vulgar y literal aproximándose al primero ó al segundo, según la cultura del que escribe; pero al como nosotros en una carta manifestamos con espontaneidad nuestras ideas, ellos están sujetos á reglas que según á la persona á quien se dirigen: así es, que suelen juzgarse entre sí por las cartas que saben escribir, siendo el que más sabe el que puede escribir una carta para el Sultán.

Estas, cuando se dirigen á personas de elevada gerarquía, llevan tantas saluciones y se despiden con tantos cumplidos, que no es extraño que una carta de veinte renglones, se alargan á cinco los que tratan del asunto á que se refiere.

Respecto á su lectura, sería fácil reducirlos con alguna práctica, si estuviesen escritas con la ortografía que deben, y las letras tuvieran los valores que las caracterizan; generalmente no sucede así, sino que les falta lo uno y lo otro y hay algunas, sobre todo las que proceden de Siria y de Senegal, que creo firmemente que cuando cierto tiempo se la entregan á los que las escriben para su lectura, no entenderían una palabra de lo que han dicho en ellas.

Finalmente; el estudio del árabe literal, está fundado en rigurosas reglas gramaticales para la formación de las oraciones y en emplear las

mociones que hacen las veces de vocales, por no existir estas en el Alfabeto. Pero estas mociones se suprime la escritura y en la lectura corriente

No he querido ocuparme del estudio del *Salha*, dialecto que hablan las kábilas del Rif fronterizas á esta Plaza y menores, por no ser su enseñanza de absoluta necesidad.

Los rifeños por su continuo trato con los árabes y argelinos, todos, bien ó mal, hablan el árabe, y no existiendo escritura en este dialecto, los asuntos oficiales todos habrán de tratarse en árabe.

Hasta el presente, tampoco creo haya habido quien se ocupe de dar reglas escritas para su enseñanza, pero hace pocos meses he visto unas hojas que remitía al Sr. Comandante Ripoll un amigo suyo franciscano de las misiones de Tánger y cuyo nombre siento no recordar. Estas hojas son de una gramática que quizá á esta fecha esté ya concluida y en la cual, empleando su autor con muy buen acuerdo los caracteres latinos, ha sabido figurar tan perfectamente la pronunciación, que comprobando yó las palabras con los mismos rifeños, se han maravillado de que los cristianos puedan *jaser trampa hasta con lengua*.

Con ella, podría enseñarse este dialecto, que también sería de utilidad en estas plazas y un medio de consolidar nuestras relaciones.

Juan Lopera.

Melilla Mayo 1905.

Casas para obreros

Segun habíamos anunciado el domingo á las diez se celebró en la amplia sala del *Teatro de Alcantara* la Junta para dar vida práctica al magnífico pensamiento del barrio obrero y como igualmente habíamos anunciado, el dinero respondió presuroso al llamamiento hecho.

El patio, plateas y galerías apenas podían contener á la abigarrada muchedumbre que se había entrado por las puertas: creció á la invitación hecha por nuestra primera autoridad el digno y celoso General Segura.

Todas las clases sociales tenían allí numerosos enviados. Moros, hebreos y cristianos Gubernalmente unidos para la realización de un pensamiento grande ofrecían un animado cuadro con brillantes manchas de color. La djillabe, la americana y la guerra pregonaban como los hambres se

unen cuando se trata de hacer el bien.

El señor General D. Vicente Muñoz declaró, comenzado el acto en nombre del General Segura y concedió la palabra al Ingeniero del Puerto D. Manuel Becerra, para que expusiera el objeto de la reunión y así lo hizo explicando á grandes rasgos y con hermosa claridad la ciencia del proyecto, haciendo algunas ampliaciones á las bases publicadas en la prensa.

Cuando el señor Becerra hubo terminado su encargo, comenzó la suscripción de acciones que alcanzó en pocos momentos una suma muy elevada.

Todos los presentes se apremiaron á poner sus nombres en la obra excelente de dar viviendas cómodas y baratas á los que hoy viven sin aire y sin luz.

Entre las personas que suscribieron mas de veinticinco acciones recordamos:

- La señora viuda de Ferrer, con 115.
- Don Miguel Bernardi, con 60.
- Don Manuel Ferrer, con 40.
- Don Mariano y don Pedro Fernandez, con 37.

En vista del éxito obtenido, quedó en el acto constituida la sociedad y hecho el recuento resultaron adquiridas mil y dos acciones.

Con esa base no hay que decir que el proyecto ha pasado de tal á a categoría de realidad.

Nuestro querido compañero señor Lobera tuvo algunas patrióticas frases que le inspiró lo hermoso del acto que acababa de tener lugar y terminó vitoreando á España, al Rey y á las autoridades de Melilla.

Los concurrentes corearon los mismos entusiasmos.

Y al terminar esta ligera reseña no podemos menos de felicitar con calor al General Segura y á cuantos están secundando sus iniciativas.

El art. 11 y el Ejército

«El Heraldo» de Madrid en su número del Miércoles 24: publica con el precitado título un interesantísimo artículo que reproducimos íntegro.

«¿Cuál es la situación, dentro del Ejército, de los militares que no son católicos?— Perfectamente la definió el inolvidable general Prim, ministro de la Guerra á la zazon, en las dispo-

siciones que dictó con fechas 8 y 28 de Enero de 1870.

Por la primera, después de reconocer la inviolabilidad de conciencia de todo individuo del Ejército, previno que, no obstante, los que no profesen la religión católica, están obligados á concurrir á los actos del servicio para que fuesen nombrados, aunque esos actos sean religiosos.

Por la segunda determinó de un modo explícito, que la obligación expresada en la anterior se refiere á los actos de bendición de banderas, funciones cívico-religiosas, formaciones en las grandes solemnidades del culto católico, escolta á las procesiones, honras, funerales, honores á la Majestad Divina, á los santos que la Iglesia católica venera y otros que no sean de las prácticas del culto á que están obligados los católicos, pues en los actos de esta clase, como *asistencia á misa, cumplimiento de Iglesia, rezos* y otros de la misma índole *no se comprende á los que no profesasen la religión católica*.

Esas dos disposiciones constituyen la única doctrina vigente en la materia, doctrina que no puede ser más clara.

El militar, de general á soldado, que no sea católico (desde que en Melilla se aplicó la ley de reemplazos hay reclutas hebreos de raza y religión) no puede excusarse de asistir á aquellos actos del culto católico en que el Ejército toma parte oficial y colectivamente; pero á ninguno se puede obligar á que asista particularmente á los actos de ese culto.

En su mayoría, el criterio ampliamente liberal de la mayoría de los jefes y oficiales ha hecho que la doctrina fuese observada sin rozamientos; mas, según parece, hay quien la desconoce ó infringe. Bueno será recordarla á todos.

Ningún militar, á pretexto de no ser católico, puede negarse, por ejemplo, á formar en la procesión del Corpus ó á cendir armas, si está en formación, cuando pasa el Viático; pero no se le puede obligar á ir á misa, ni á confesarse, ni á practicar personalmente un culto que no es el de su obligación.

Además, y la orden de la Regencia á que nos referimos lo prevenía, en los actos católicos á que por razón del servicio asista debe guardar el debido respeto, pues *además de cumplir la Ordenanza, la asistencia á aquellos actos no altera en nada sus creencias ni*

NOTICIAS

San Fernando

Hoy celebra el brillante Cuerpo de Ingenieros la festividad de su santo Patrono San Fernando. Con tal motivo felicitamos á los señores Coronel, Jefes y Oficiales de la Comandancia oxenta de esta plaza.

A las once, se dirá una misa rezada, á la que asistirán comisiones de todos los Cuerpos y dependencias en traje de gala.

A la tropa se darán ranchos extraordinarios.

Mañana á las nueve y treinta se celebrará una misa de requiem en sufragio por los difuntos del cuerpo.

Aviso

El Sindicato organizador de la Sociedad Constructora de Casas para Obreros, participa á los señores que han suscrito acciones, que á partir del día de hoy, hasta el jueves próximo, serán formalizadas por el señor Coronel Ollero, en las oficinas del Parque de Artillería, de 9 á 13.

Asimismo se encuentran á disposición del público para su estudio, el proyecto de casas, planos, presupuestos, reglamento de la Sociedad etc.

En las precitadas oficinas continúa abierta la suscripción de acciones.

Accidentes

Ha sido curada en el Puerto de Socorro la niña Carmen Reyes Ramos, de tres pequeñas heridas, situadas en el tercio medio del brazo izquierdo, de pronóstico leve.

También fué curado en el Centro el joven Salvador Cortes, de una ulceración en el dedo pulgar de la mano izquierda, que se la produjo con una piedra en la cantera.

Las flores

Mañana, último día de tan brillantes ejercicios religiosos, cantará la

distinguida señora de Tur, una deliciosa obra titulada «Adios á la Virgen», original, la letra y la música de dicha señora, y escrita, expresamente, para la terminación de tan solemnes cultos.

El domingo conquistó un nuevo lauro la genial artista, á la cual enviamos nuestra felicitación.

El «Emir»

Procedente de Oran y Marsella fundó ayer el «Emir», zarpando á las 5 con rumbo á Gibraltar donde dejará la correspondencia que recogió en Correo.

Bautizo

Ayer recibió las aguas bautismales imponiéndosele el nombre de Fernando un precioso niño, hijo de nuestro querido amigo el capitán de Artillería don Joaquín Rey.

Los padres del neófito, obsequiaron espléndidamente en su domicilio á sus numerosas relaciones.

Delbrel

Hoy marchará al fronterizo campo el explorador Delbrel con el fin de ultimar los detalles del zoco de Melilla.

Una fecha

Lo será seguramente digna de recuerdo la del domingo para la bella señorita de Cos-Gayon, que en ese día vistió por primera vez de largo, luciendo elegante traje.

Nuestra felicitación.

EL DÍA RELIGIOSO

MAYO Santos del día.—Santos Fernando rey de España y Anastasio obispo.
30 Cultos.—Misa desde las ocho.
Martes Ejercicios del Mes de María á las diez y nueve.

¡Ojo compradores!

ALMACEN DE SALDO

Gran surtido en sedas, alpacas, tistas, hilos, percales, medias, caltines, perfumería, sombreros, calzado y muchos artículos ventajosos que podemos ofrecer como verdadera ganga.

Margallo, 29 (Polígono)

Hotel de Asia franco-español

Fundado por José Torres en 1893. Habitaciones con hermosas vistas y todo el confort apetecible, servicio esmerado, cocina española y francesa, confía en el buen criterio de las personas que frecuentan la casa por sostener la fama que merece.

Parada de coches.—On parle français.

Colección de tratados

ENTRE ESPAÑA Y MARRUECOS

Según anunciamos, hemos puesto á la venta esta obra utilísima para cuantos tengan negocios en Marruecos, y contiene todos los tratados que España concertó con el imperio desde el siglo 18 hasta el año 1895.

Precio para los suscriptores del Telegrama del Rif. . 1'50
Para los no suscriptores 2'00

Se vende el mobiliario

rio y enseres perteneciente al aeródromo café del Centro Obrero.

Para su ajuste: Isidro Rodríguez

Criada

Con buenas referencias y sabiendo de cocina se ofrece.

Informarán en esta imprenta.

menoscaba su PERFECTO DERECHO de profesar otra religión que la católica.

Aprendan de D. Juan Prim los hombres de hoy á hermanar la libertad de conciencia con la Ordenanza militar y con el culto oficial del Estado, sin caer, como caen ahora, en el espíritu de la reacción.»

Para averiguar lo que resta de vida

Curioso procedimiento para averiguar lo que nos resta de vida.

Un matemático francés, indica un sistema muy sencillo para calcular en cualquier momento el tiempo que nos queda de vida, según el término medio que arrojan las estadísticas demográficas.

El procedimiento matemático no puede aplicarse á los muchachos menores de doce años, ni á los ancianos mayores de ochenta, porque no daría resultado.

Redúcese el secreto de averiguar los años que nos quedan por vivir á restar del número 86 el número de años que tenemos en el momento de efectuar la operación y dividir la resta por dos. El cociente es el número de años que se desea averiguar.

Esto cálculo lo hacen también las compañías de seguros sobre la vida.

Sección de Instrucción

Colegio de Ntra. Sra. de la Victoria

CUADRO DE HONOR

Geografía de Europa, don Ricardo Ojeda.

Aritmética, don Antonio Vallesca.

Geografía de España, don Antonio Vallesca y don Antonio Rey.

Latín 2.º curso, don Vicente Estébanez.

Francés 2.º curso, don Vicente Estébanez.

Historia Universal, don Vicente Estébanez.

Melilla 28 de Mayo 1905.—El director, Idefonso Pastor.

FOLLETÍN DE EL TELEGRAMA DEL RIF (43)

HISTORIA DE AMOR

Narración de Alejandro Dumas, padre.

—Descorreremos las cortinas, la dije, y la luz de los rayos sustituirá la del farol.

—Nó, ropuso María, prefiero la oscuridad á luz semejante.

»El balanceo del buque, el incansante rugir del trueno, los gritos de *Burrasca! sirocco! mistrule!* que resonaban, encadenados los unos á los otros como anuncio del peligro que debían combatir y como una llamada al valor de los marineros, iban creciendo y por modo más inquietante cada voz.

—¿Non, c'e pericolo, capitano? repetía casi maquinalmente María.

»De improviso redoblaron los gritos de *Burrasca! burrasca!* Fulguró un rayo, que no pareció sino que se había caído en el esperonare, y una ola monstruosa levantó la embarcación por uno de sus costados.

»María perdió el poco equilibrio que con gran fatiga conservaba tendida en su colchón, y deslizándose por la pendiente que proyectó el piso, inclinado como un tejado, se halló en mis brazos.

—La lámpara se apagó.

—Esta volta, c'e pericolo, (Esta vez si hay peligro) la dije riendo.

»En realidad el peligro era inminente, sólo que había cambiado de naturaleza.

—¡Ah! me dijo María dando un suspiro, luego que el riesgo hubo pasado ¿quien podrá sospechar que en un momento como este no ha experimentado emoción alguna?

»La borrasca duró toda la noche. ¡Oh venturosa borrasca! poco podía creer entre aquellos á quienes amonazara de muerte había un hombre que conservará de ella eterno recuerdo.

»Por la mañana empezó á encalmarse el mar. Yo había sustituido á Fernando en la proa del buque, y contemplaba sonriendo y respirando con la fuerza del hombre joven, robusto y dichoso, las montañas y los valles que formaban las olas y parecían querer agullirnos.

»En esto sentí que un brazo se deslizaba por debajo del mío y se apoyaba en él, á cuyo contacto volví la cabeza y vi el apacible rostro de María, impregnado de languidez.

—Il pericolo é sparito, la dije sonriendo.

—¡Silencio! me respondió; hablemos formalmente.

—¿Cómo se entiende, formalmente?

—Pero mucho.

—¿Y Fernando?

—La noche que ha pasado le ha dejado fuerzas y está durmiendo hecho una sopa.

—Hé ahí lo que proporciona el marearse.

—No se chancó V., me apasadumbra.

—¿De veras?

—De veras; ¡pobre muchacho!

—Verdaderamente es digno de lástima.

—No sabe V. cuánto me ama.

—¿Y quién le dirá nunca lo que ha pasado?

—Yo.

—¡V!

—Yo, si; ¿V, creó que voy á casarme con Fernando después de lo ocurrido entre V. y yo?

—¡Demontre! ¿tan grave es?

—Tan grave.

—No pasa de ser un caso furtivo.

—Ahí está el mal.

—Si no se explica V...

—Es que no es precisamente un caso furtivo.

—¡Bah!

—Mire V., en el instante en que le he visto usted de nuevo.

—¿Qué?

Alcance postal

Ofrecimientos de los catalanes

Una representación de la molinería catalana, ha ofrecido al gobierno 20.000 sacos de harina, puestos á bordo en Barcelona, á 40 pesetas los 100 kilos, resultando de 41 pesetas próximamente el precio en los puertos andaluces.

El señor García Alix aceptó en el acto la proposición, añadiendo que en vista de esa oferta desistía de llevar á Consejo el proyecto que pensaba presentar á las Cortes concediendo franquicia á los trigos y harinas y que una vez formalizada la oferta y la aceptación que será mañana, dará cuenta de ello á los ayuntamientos de las provincias en que más se deja sentir la crisis obrera y especialmente al de Sevilla.

El ministro solicitó el apoyo de la molinería en lo que se refiere al precio de los salvados, puesto que la falta de pastos en la región andaluza le obligaría á adoptar alguna resolución respecto á ese artículo.

Los molineros catalanes dieron al señor García Alix seguridades de que ellos subvencionarían á las necesidades que pudieran presentarse por tener muchas existencias sobrantes.

Firma de Decreto

S. M. el Rey ha firmado varios Decretos autorizando al Gobierno para presentar en Cortes los proyectos elaborados durante la clausura del parlamento, y el proyecto de presupuestos para 1906.

Vice-presidente del Senado

Ha sido nombrado vice-presidente del Senado el general Despujol.

Silvela grave

Ha vuelto á recaer en la enfermedad que padecía el ilustre jefe del partido conservador don Francisco Silvela.

Su estado es grave, inspirando serios cuidados la vida del ilustre enfermo.

Complot contra el Rey

En París se ha descubierto

un complot contra la vida de Alfonso XIII.

La policía francesa que viene tomando medidas preventivas contra los españoles sospechosos, fué avisada por la española de la salida de dos anarquistas de acción.

El Inspector especial M. Fouquet, consiguió conocer el paradero de los viajeros y procedió á su detención. Como cómplice de los dos que habían sido designados para asesinar á Don Alfonso, han sido detenidos cinco anarquistas más.

Muerte de Rothschild

El Barón de Rothschild jefe de la gran casa de banca ha muerto á la edad de 78 años; por consecuencia de una recaída en la pulmonía que contrajo durante la recepción del Rey de Inglaterra.

De todo el mundo se reciben despachos de pésame, algunos de Soberanos.

La prensa francesa hace grandes elogios del difunto, hombre laborioso é inagotable filántropo.

Marcha del Rey

A la hora anunciada marchó Su Magestad el Rey á S. Sebastián donde llegó en la mañana del domingo.

El proyecto de Escuadra

En el proyecto de reconstitución de la escuadra que será sometido á las Cortes, propone la construcción de ocho acorazados de 14.000 toneladas, cinco cruceros acorazados y otras varias unidades inferiores.

En vías de arreglo

Dicen de Constantinopla que el incidente entre Turquía y Rumania toma un curso pacífico, por tener en cuenta la Sublime Puerta las reclamaciones de esta última nación.

El tribunal de Presas

En la cuestión del vapor inglés «Calchas», capturado por el crucero «Gromobol», el tribunal superior de presas, ha resuelto determinar por medio de una información de acuerdo con el propietario de dicho barco, el lugar de destino y las piezas de las máquinas que conducía. El resto del cargamento ha sido declarado valedero.

Los protestantes ingleses

La federación protestante de Inglaterra comunica á los diarios el texto de la carta de Alfonso XIII al cardenal Casañas.

La federación reprocha el tono de la carta real que ha producido muy mal efecto en la Gran Bretaña.

En Bilbao

Noticias oficiales participan que la mayoría de los obreros declarados en huelga han reanudado el trabajo.

La situación en Baracaldo se ha normalizado.

La escuadra del Mar Negro

Rusia continúa negociando activamente cerca de la Sublime Puerta, para que conceda el paso por el estrecho de los Dardanelos á los buques de guerra fondeados en el Mar Negro.

Inglaterra se opone tenazmente á la concesión.

Vapor flotado

Hong Kong. —Las autoridades de Macao han dado la libertad al vapor «Cecilio» flotado por un diario alemán para seguir la escuadra del Báltico.

En el consulado

inglés de Tánger

Un indígena acróbata de profesión, condujo hace varios días á Tanger una joven inglesa con la que decía haber contraído matrimonio. El cónsul británico oxigió que la joven fuese conducida á Inglaterra, rehusando el marroquí obedecer la orden, por cuyo motivo fué detenido por las autoridades locales.

El indígena exasperado penetró en el consulado inglés intentando agredir al cónsul, no llevando á cabo sus propósitos por haberlo impedido los empleados de la Legación.

El matrimonio, había sido contraído con arreglo al rito musulmán.

Los parientes de la desposada alegan que la joven accedió al matrimonio impulsada por el terror.

El marroquí ha sido reducido á prisión.

La guerra ruso-japonesa

Marcha del almirante Birilef

El nuevo almirante de las es-

cuadras rusas ha marchado á Vladivostok á donde llegará el 8 de Junio.

Antes de partir telegrafió anunciando su nombramiento á los marinos y oficiales puestos bajo sus órdenes.

La flota rusa

Nagazaky. —El vapor noruego «Oscar» á su paso por el estrecho de Batán el 19 del corriente fué parado por una escuadra rusa compuesta por cuatro cruceros transportes y seis contratorpederos. (Batán se encuentra entre el Archipiélago filipino y la isla Formosa.)

En un despacho oficial enviado desde Bigan se anuncia que 50 navios rusos han sido vistos cerca de las costas orientales de la isla de Batán, marchando en dirección Nordeste hacia el Pacífico.

Rumor de combate naval

Manila. —Circula el rumor de que las escuadras rusa y japonesa se han encontrado al Sur de Formosa, librándose encarnizada batalla en la que han sido derrotados los japoneses.

San Petersburgo. —El Almirante Avollanc ha declarado que el almirantazgo ruso cree que se está librando una batalla naval en las cercanías de la isla Formosa.

Sin noticias

No se han recibido noticias sobre el supuesto combate naval.

En realidad se ignora por completo la situación exacta de las escuadras enemigas. Si el combate hubiera tenido lugar como ayer se dijo, se tendrían noticias hoy, y sin embargo, los telegramas de Londres, Tokio y San Petersburgo nada hablan del encuentro.

Nuevos despachos

Shanghai 26. —Diecisiete navios de guerra rusos han fondeado ayer á la vista de las islas Saddle. Se cree que se proponen hacer carbon y que se dirigen hacia el Norte.

Kiautechou. —La escuadra rusa marcha hacia el Norte y una porción de ella ha llegado á la vista de Wou-Sung.

Existe la creencia de que el almirante Rosgestwiensky ha dividido su escuadra.

Junta de Arbitrios

ANUNCIO

Debiendo procederse desde el día 1.º del próximo mes de Junio, á la limpieza de la caldera de la máquina elevadora de aguas, se manifiesta por medio del presente anuncio, que durante siete ú ocho días, á contar de dicha fecha, quedará interrumpido el abastecimiento en las fuentes públicas. —Melilla 27 de Mayo 1905.—El vocal secretario, Manuel Ferrer.—Rubricado.

Subasta de ganado

Debiendo procederse á la venta en pública subasta de dos mulos y tres mulas de desecho del grupo de campaña de las Tropas de Artillería de la Comandancia de Melilla, según autorización del Excmo. Sr. General Subdirector de la Dirección general de Cría Caballar y Remonta; se anuncia al público que dicho acto tendrá lugar el día 31 del mes corriente á las once, en el local que ocupan dichas Tropas de Artillería.

Melilla 1 Mayo 1905.—El Teniente Coronel Mayor, Joaquín Asain.—Vis-

to B.º El Coronel Comandante del Arma, Otero.

Mil pesetas al que presente cúpulas de Sandalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, Farmacia.

Observaciones meteorológicas

del día 27 de Mayo 1905

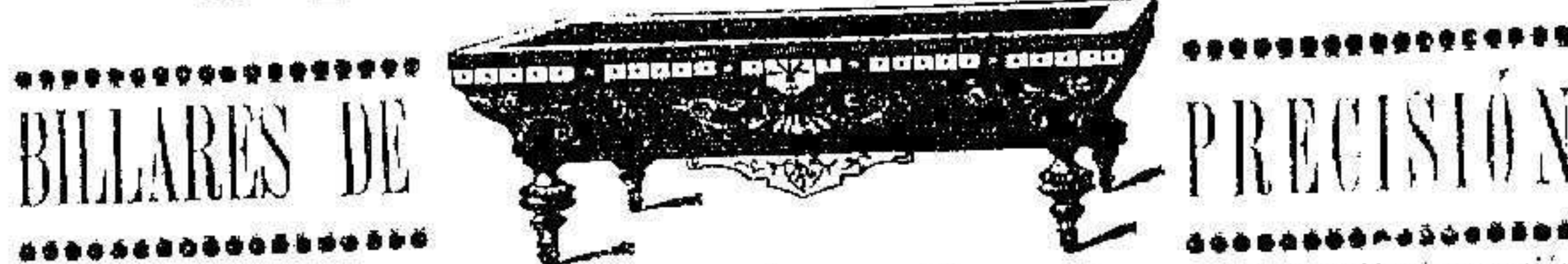
Barómetro.	767.9
Seco.	20.5
Termómetro	
Húmedo.	18.4
Pluviómetro	*
Temperatura Máxima	24.5
Mínima.	18.5
Cielo: despejado.	
Viento: ventolina.	
Muy marejada.	
Dirección viento E.	

GRAN FÁBRICA DE MESAS DE BILLAR

VIUDA É HIJAS DE ALEJO AMORÓS

La más antigua de España y única en su clase en Europa

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1833



Primera y única fábrica que introdujo en España las mesas del nuevo sistema de construcción; innovación que le valió diez años de privilegio exclusivo; premiada con 20 medallas en diversas Exposiciones y con las altas recompensas de Medallas de Oro en las Universales de París, 1855, y de Barcelona, 1888, como igualmente las Nacionales de Barcelona, 1869; Zaragoza, 1885, y Regional de Cádiz, 1879, y por varias Corporaciones científicas y económicas, nacionales y extranjeras. Habiendo obtenido la cruz de Isabel la Católica y el uso del escudo de armas por méritos artísticos concedidos de motu proprio por la Real Casa y Patrimonio.

¡Nueva invención AMORÓS!

EL ÚLTIMO ADELANTO DE LAS MESAS DE BILLAR!!

Con este título distinguidas eminencias del juego de billar lea denominan el nuevo modelo AMORÓS de la banda de goma americana de gran precisión. Respetables notabilidades han considerado la banda AMORÓS como la NON PLUS-ULTRA de todas las conocidas, así españolas como extranjeras.

Especialidad en billares Mate para Academias. Grando y variado surtido de aces, bolas paño, suelas, tiras, etc.

Se construyen mesas desde 950 pesetas en adelante.—Expedición a todos puntos

Despacho: Conde Asalto, 26. Barcelona.—Fábrica: Blasco de Garay, 53

Representante: D. David J. Melul.—S. Miguel 23.—Melilla

La Ibérica



ZAPATERÍA

DE LA

Vinda de Ramírez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado a la venta a precios económicos.

Especialidad en el calzado a la medida y con pieles buenas.

Se admiten operarios.

Calle San Miguel, 23

La Moda

ZAPATERÍA

DE

MIGUEL ALCARAZ

Calzado á la venta. También se confecciona á la medida, a precios económicos.

Venta de curtidos y talleres de cortes aparados.

JARILONES 73

LECHE

En la panadería de Bernabé situada en el mercado, encontrará el público la mejor, por mañana y noche

SERVICIO ITALO ESPAGNOLO

Compañía de Navegación



Esta importante compañía ha establecido un servicio regular de vapores entre Melilla y las costas de Argelia, occidental de Marruecos, España, Portugal é Italia.

Los magníficos vapores «Castellaccio», «Alemania», «Helvetia» é «Hispania» tocan semanalmente en Melilla.

Para informes, dirigirse á su Representante en esta Plaza,

Sres. Barraquet y Comp.^a

Para Almería y Barcelona

El día 26 de Junio saldrá de este puerto para Almería y Barcelona el magnífico vapor español

VELARDE

Admitiendo carga y pasajeros á los precios siguientes:

Para Almería.—Carga: Tonelada, 6 ptas.—Pasajeros: En 1.^a clase, 10 ptas.; en 3.^a id., 5 id.

Para Barcelona.—Carga: Tonelada, 18 ptas.—Pasajeros: En 1.^a clase, 45 ptas.; en 3.^a id., 25 id.

Consignatario: D. David J. Melul.—San Miguel, 26.

José Bara

Venta de legumbres y frutas, trasportadas de España, cual los compradores podrán apreciar. Calidad inmejorable, precios económicos. Todos los días y á cualquier hora en la Plaza de Abastos, junto al estanco. Sin competidor en esta Plaza.

MIGUEL MELIVEO

Cirujano dentista

Único con título de esta clase EN ESTA PLAZA

Servicio á domicilio

Avisos, Jardines 78; RELOJERÍA

Economato Militar de Melilla

Precios: de los últimos géneros llegados

		Pesetas
Vino Valdepeñas tinto.	litro	40
" " blanco	"	0'35
Lomo en vela	kg	7'00
Bacalao	"	1'00
Jamon asturiano	"	3'75
Queso manchego	"	3'00
" de nata Kruger	"	2'75
" de bola	"	2'30
Higos de Fraga	"	0'75
Dátiles de Persia	"	0'80
Butifarra catibua fresca	"	0'50
" " en conserva	lata	2'25
Sobresada de Mahón	kg	4'00
Melocoton al natural	lata	3'50
Guindas en aguardiente	lata un	litro
Vino Pedro Ximenez	botella	2'70
" Pajarete	"	2'50
Cafés á la moda de Cuenca	lata	1'75
Fole-gras	"	1'75
Anis Abarró Brizard botella una	litro	6'09
" " " " 1/2	"	3'25
Alubias pochas	lata	0'70
Cadillos de cerdo	uno	0'40
Theobromina Luque	lata	1'50
Garbanzos kg. 0'50, 0'85, 1'00, 1'10 y		1'70
Salmón al natural, marca española, lata 1'25 y		1'35
Salmón inglés		1'00
Queso de cerdo	kg	2'00

Acadèmia de Música



Dirigida por D. Enrique Rodríguez

Plan de estudios del Conservatorio de Madrid. Precios: Solfeo, Piano, Canto ó Armonía elemental, etc. pesetas al mes, á domicilio desde 10 pesetas. Hay piano para estudiar. Florentina 2

Fonda "La Africana,"

DE

EMILIO SEGOVIA

Jardines 7, MANTELETE

Cómodas habitaciones y elegante comedor para banquetes. Mesa redonda.

Servicio á domicilio y á la carta

